

Die besten Dinge im Leben sind **unbezahlbar**

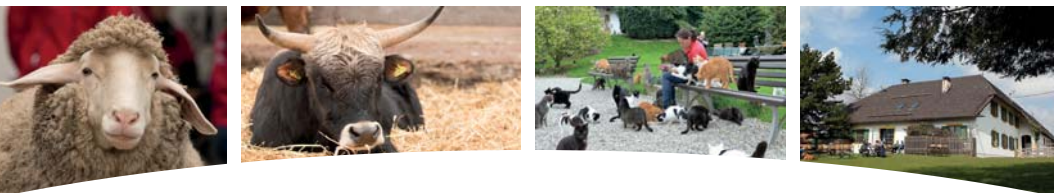


kostenlos und unbezahlbar

wochenblatt
Deutschland aus einer Hand



Passauer Woche · Spitalhofstraße 94 · 94032 Passau
Tel. (0851) 5014-0 · Fax (0851) 5014-30 · pawo@wochenblatt.de
www.wochenblatt.de · www.facebook.com/passauerwoche



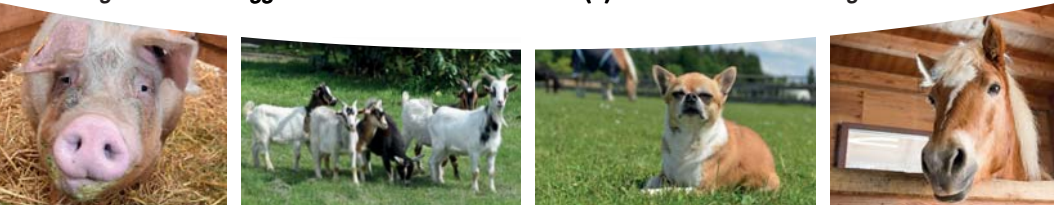
Besuchen Sie die Begegnungsstätte zwischen Mensch und Tier.

Erleben Sie und Ihre Familie unvergessliche Momente mit unseren Tieren, an einem der schönsten Orte der Welt. Freuen Sie sich auf Kuh Yvonne, Hochwasser-Stier Egon, aber auch Ex-Polizei- und Zirkus-Pferde, sowie viele gerettete Katzen und Hunde.

10 Jahre Gut Aiderbichl Deggendorf

Täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet

Eichberg 26 · 94469 Deggendorf · Deutschland · Tel.: +49 (0) 9901 - 90 32 98 · www.gut-aiderbichl.com



Großer Bauern- und Handwerkermarkt auf dem Hauptweg im Kloster Aldersbach

Brauereihof

Bräustüberl

Restaurant Klosterhof

Gasthof Mayerhofer

Klosterladen

Pizza/Gyros

Hans Asen

Trachtenverkauf

Brauerei Aldersbach

Bücher der PNP

Corinna Büchner

Solinger Stahlwaren/ Wild-Spezialitäten/ Trachtenschmuck
Franz Donnerbauer

Kaffee und Kuchen

Hildegard Kammerer

Herrgottschnitzer

Walter Käser

Keramik und Leinen

Agnes Kiermaier

Holz- und Korbwaren
Herstellung am Stand

Anton Klingl

Bilderrahmen/ Barockperlen/
Repliken alter Meister

Heidi Mohti

Indonesische Spezialitäten u.
Kunst/ Vorstellung Spenden-
projekt

Matthias Mück

Zuckerstand - Nüsse, Süßwaren,
Zuckerwatte, Eis, Früchte

Maria Neigert-Schubert

Brasilianische Gerichte

Alcione Paintner

Bio-Wollschwein, Bio-Käse,
Bio-Holzofenbrot

Georg Seitzl

Holzskulpturen in natur
und gefasst

Bärbl Volz

Fischspezialitäten

Heinrich Wagner

Stickereien mit Stickmaschine,
Nähereien

Elisabeth Zellhuber

Kirchenplatz

Essig, Liköre, Aufstriche, Seife,
Hopfen- und Bierprodukte, Tee

Renate Bachinger

Handgefertigtes Töpfergeschirr

Irmgard Bauer

Alpakaware und Spinnrad-
vorführung

Maximilian Bauer

Trachtenmesser, Schmuck
und Hüte

Christian Baumberger

Herbstliche Türkränze, Deko
und Pflanzen

Birgit Bieringer

Bauerngeräuchertes und
Bauernbrot

Helmut und Renate Breit

Obstholzschalen mit Blatt-
vergoldung

Ludwig und Anna Brey

Sakrale Arbeiten und Kloster-
arbeiten

Hannelore Fuhrich

Tiere vom Gut Aiderbichl

Markisen, Kunststoffenster,
Rollläden, Haustüren

Reim & Haus Vertriebsges. mbH

Schmuck aus Glasperlen,
gehäkeltes Allerlei, Handarbeit

Monika Heinig

Handgefertigter Edelstein-
schmuck

Maria Hellenbroich

Puppen, Taschen, Vorführung
für Kinder

Gabriele Hilger-Thorn

Trockenblumengebinde und
Türkränze

Cäcilia Hofer

Dekoratives und Nützliches aus Holz

Alfons Hölzl

Öle und Kräutersäfte

Peter Huster

Dekoartikel für Garten aus Metall
und lackiert

Alexander Kurz

Allgäuer Emmentaler und Brezen

Michael Lechl

Italienische Eisspezialitäten

Modesto & Berger GbR

Schafmilchseifen, Holz-
schnittereien, Madonnen

Adelheid Nardella

Überbackene Brötchen mit Schinken

Beate Popp

Verschiedene Handarbeiten
und Kunsthandwerk

Heidy Raps

Handgetöpferte Dekoartikel
und Gartendeko

Helga Rauch

Gartendekoration aus Eisen
und Treibholz, Schrottfiguren

Josef Rauch

Russische Spezialitäten

Larissa Riffel

Der Kreativladen

Erika Schmidhuber-Schedina

Limes, Likör, Brände, Essig,
Balsam, Sirup, Tee

Jasmin Schönmoser

Hufeisen schmieden mit Kindern,
handgefertigte Messer

Walter Schröck

Holzdeko, Schmuck, Kerzen

Heike Schulte

Trachtenschmuck

Barbara Stadler

NudelneSterl

Eva Sterl

Verschiedene Sachen aus Holz,
Glas, Weide, Ton

Ursula Stöckl

Hüte, Stirnbänder, Westen und
Stulpen

Beate Wenninger

Bücher, Fruchtaufstriche, Liköre

Ursula Wieser

Handgefertigte Jagd- und
Trachtenmesser

Klaus Ziemsen

Glas, Holz, Seifen, Rost

Johann Zieringer

Klostergarten

Aromazentrum Wunder:
Öle und Weihrauch

Johanna Atzinger

Kunstschmiede

Sigmund Auer

Bienenprodukte

Ludwig Bachmaier

Dekoratives aus Holz, Schnitzen
am Stand

Hans Erner

Oldtimer-Bulldog-Ausstellung

Josef Hupfloher, Schönerting

Gartenkeramik, Terrakotta

Monika Kastenhuber

Sengzelten, Bauernkrapfen und
Zimtnudeln

Manfred Kraft

Keramik aus eigener Herstellung,
Seife

LS-Keramik

Bosner, Riesenbratwurst und
Fischsemmlen

Johann Moser

Geburtsdatenanalyse, Aurasprays,
Erzengelsprays, Gelenksalbe

Anita Pigler
Pizza und Flammkuchen

Theresia Scherz

Pulled-Pork/Beef, Sandwich, Pommes,
Bratwurst

Smoker Buddies

Bauernbrot und Geselchtes

Josef Stadler

Edelsteinschmuck und Steinhänger

Walter Steinbeißer

Kräutergarten

Coffee-Bike
Nostalgische Kaffeebar

Thomas Ammerl

Taschen aus Kaffeetüten

Gerlinde Blaha

Getränkeausschank

Frauenbund Aldersbach

Kaffee und Kuchen

Frauenbund Aldersbach

Unikate der Kunstglasbläser von
JOSKA Kristall

Joska Kristall GmbH & Co. KG

Seile und Stricke

Josef Niedermeier

Mit Nadel und Faden Gefertigtes
aus Leinen, Wolle, Filz

Erni Penn

Deko für Haus und Garten

Andrea Resch

Gewürze, Kräuter, Sirup, Marmelade,
Holzarbeiten

Maria Stephan

Gefilzte Deko und Gebrauchsgegenstände,
Handwerksvorführung

Ilona Töpfl und Sabine Moore



Kinderprogramm u. a. im Kultur- und
Begegnungszentrum

Basteln mit dem AWO-Kinderhaus Rittsteig,
Kinderschminken, Hüpfburg und Ballonmo-
dellieren, Puppentheater mit dem „König-
lichen Hoftheater Lumumba“

Internationaler Volksmusiktag

Meine
Heimat –
Unser **Europa**

mit traditionellen Musik- und Tanzgruppen



Eröffnungskonzert mit der Stadtkapelle Wörth an der Donau

Internationaler Volksmusikpreis 2016

Kategorie „Volksmusik“ für die beste regionale Volksmusikgruppe

an die „Strouh-Huat-Buam“ aus Tiefenbach

und

Kategorie „Volkstümliche Musik“ – Ehrung der Kastelruther Spatzen

Volksmusik

Erleben Sie rund 500 internationale und traditionelle Volksmusiker und -tänzer aus 13 Ländern

Großer Bauern- und Handwerkermarkt

Zahlreiche Händler zeigen ihr Können und präsentieren ihre Waren

Kinderprogramm

Für die Kleinen ist gesorgt mit Puppentheater, Basteln, Kinderschminken, Hüpfburg
und Luftballonkünstler

Abendprogramm

Ca. 17.30 Uhr Musikalischer Ausklang im Festzelt unter dem Motto „Midanand“

Sonntag, 11. September 2016
Kloster Aldersbach

Freiherr-von-Aretin-Platz 1 · 94501 Aldersbach

Eintritt: Erwachsene 10,- Euro · Kinder 2,- Euro (bis 6 Jahre frei)

Vorverkauf: Erwachsene 7,- Euro · Kinder 2,- Euro (bis 6 Jahre frei)

Einlass Klosterareal 9.00 Uhr · Einlass Festzelt 9.30 Uhr

Einlass Landesausstellung 9.00 Uhr · Beginn 11.00 Uhr



VERLAGSGRUPPE PASSAU



Inklusive Einlass
zur Landesausstellung
„Bier in Bayern“

Kartenvorverkauf
ausschließlich in allen
Geschäftsstellen der
Passauer Neuen Presse
und ihrer Lokalausgaben
sowie im Klosterladen
in Aldersbach

Informationen

unter

+49-(0)851-802-202

oder

www.menschen-

in-europa.de

Änderungen im Programm
vorbehalten





Programm im Kloster Aldersbach

9.00 Uhr	Einlass ins Klosterareal
9.30 Uhr	Gottesdienst in der Asamkirche "Mariae Himmelfahrt"
11.00 Uhr – 11.45 Uhr	Eröffnungskonzert mit der Stadtkapelle Wörth a. d. Donau im Schalander der Brauerei Aldersbach
12.00 Uhr – 13.15 Uhr	Offizielle Eröffnung des Volksmusiktages im Schalander Bieranstich durch Staatsminister Dr. Ludwig Spaenle, MdL und Bürgermeister Harald Mayrhofer Kurzauftritt von „Fit Dance Samba Latino“ Verleihung des „Internationalen Volksmusikpreises 2016 – Kategorie Volksmusik“ an die beste Volksmusikgruppe der Region, „Strouh-Huat-Buam“ aus Tiefenbach Laudator: Staatsminister Dr. Ludwig Spaenle, MdL Auftritt der besten regionalen Volksmusikgruppe 2016 Verleihung des „Internationalen Volksmusikpreises 2016“ Kategorie „Volkstümliche Musik“ an die Kastelruther Spatzen Laudator: Maxi Arland Kurzauftritt der Kastelruther Spatzen (Delegation) Moderation im Schalander: Walter Berndl (unserRadio)
ca. 13.30 Uhr – 14.30 Uhr	Autogrammstunde mit den Kastelruther Spatzen und Maxi Arland (Außenbereich, Nähe Schalander)
13.15 Uhr – 17.00 Uhr	Nachmittagsprogramm im Schalander mit Moderation Tanz- und Musikgruppe Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien Folkloregruppe Lazarka, Bulgarien Gstanzlsänger Andreas Aichinger mit Bamhagge Buam Folkloregruppe Puelche, Chile Volkstrachtenverein „Dö lustig'n Holzlandla“, Kudlhub bei Arnstorf Fit Dance Samba Latino, Brasilien Volkstanzgruppe Blat'ák, Tschechien
11.30 Uhr – 17.00 Uhr	Musik, Tanz und Gesang auf dem Klosterareal mit rund 500 Musikern und Tänzern aus 13 Ländern
ab ca. 17.30 Uhr	Abendprogramm „Midanand“ – gemeinsamer musikalischer Ausklang im Schalander
10.00 Uhr – 17.00 Uhr	Großer Bauern- und Handwerkermarkt im Kloster Aldersbach u.a. mit Oldtimer-Bulldog-Ausstellung, Kunstglasbläsern von Joska, Handwerksvorführungen, internationalen Spezialitäten und regionalen Produkten
Buntes Kinderprogramm beim Kulturzentrum	Basteln, Kinderschminken, Puppentheater mit dem „Königlichen Hoftheater Lumumba“ um 12 Uhr, 14 Uhr und 16 Uhr, Ballonmodellieren, Hüpfburg



Volksmusik- und Volkstanzgruppen

Volksmusikgruppen auf dem Klosterareal

- Kirchenplatz Baum:**
Verena Edtmayer, Oberösterreich
Sie und I, Passau
Zillertal-Double, Eching
Neuschöner Dorfmusikanten, Neuschöner
- Kirchenplatz Sitzsteine:**
Chor der Deutsch-Russischen Gesellschaft, Russland
Johannes Weindl, Kollnburg
Familienmusik Bruckner, Oberösterreich
Verzupft, Dietramszell

- Kräutergarten:**
The Real Motherfolkers, Irland
Drent und Herent, Unterneukirchen
Strouh-Huat-Buam, Tiefenbach
Thomas Semmelbauer, Cham

- Klostergarten:**
Selina Weber, Grattersdorf
Eder Alphornbläser, Rammelsberg
Soizweger Zwoagsang, Salzweg
Bernrieder 4, Bernried

- Innenhof des Klosters:**
Jonas & Sebastian, Mauth
Männerchor Erlach, Simbach am Inn
Hutthurmer Hackbrettmusi, Hutthurm
Friedrich Welter, Pocking

Volksmusik und Volkstanz auf den Bühnen

Hofbühne

- 11.30 – 12.00: Folkloregruppe El-Kamalya, Ägypten
12.00 – 12.30: Volkstrachtenverein „Dö lustig'n Holzlandla“, Kudlhub bei Arnstorf
12.30 – 13.00: Folkloregruppe Puelche, Chile
13.00 – 13.30: Slowenischer Kulturverein Lipa München e. V., Slowenien
13.30 – 14.00: Fit Dance Samba Latino, Brasilien
14.00 – 14.30: Volkstanzgruppe Blat'ák, Tschechien
14.30 – 15.00: Folkloregruppe Las Adelitas, Mexiko

- 15.00 – 15.30: Strouh-Huat-Buam, Tiefenbach – 1. Platz Volksmusikpreis
15.30 – 16.00: Tanz- und Musikgruppe Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien

- 16.00 – 16.30: The Real Motherfolkers, Irland
16.30 – 17.00: Volkstanzgruppe Folk-ACLI, Italien

Seebühne

- 11.30 – 12.00: Tanz- und Musikgruppe Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien
12.00 – 12.30: Volkstanzgruppe Blat'ák, Tschechien
12.30 – 13.00: Bamhagge Buam, Eggenfelden mit offenem Tanz
13.00 – 13.30: Folkloregruppe El-Kamalya, Ägypten

- 13.30 – 14.00: Chor der Deutsch-Russischen Gesellschaft, Russland
14.00 – 14.30: Volkstanzgruppe Folk-ACLI, Italien
14.30 – 15.00: Stadtkapelle Wörth a. d. Donau, Oberpfalz
15.00 – 15.30: Slowenischer Kulturverein Lipa München e. V., Slowenien
15.30 – 16.00: Neuschöner Dorfmusikanten mit offenem Tanz
16.00 – 16.30: Folkloretanzgruppe Lazarka, Bulgarien
16.30 – 17.00: Folkloregruppe Las Adelitas, Mexiko

Musik-Programm im Schalander ab 13.15:

- 13.15 – 13.45: Tanz- und Musikgruppe Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien
13.45 – 14.15: Folkloretanzgruppe Lazarka, Bulgarien
14.15 – 15.00: Gstanzlsänger Andreas Aichinger mit Bamhagge Buam
15.00 – 15.30: Folkloregruppe Puelche, Chile
15.30 – 16.00: Volkstrachtenverein „Dö lustig'n Holzlandla“, Kudlhub bei Arnstorf
16.00 – 16.30: Fit Dance Samba Latino, Brasilien
16.30 – 17.00: Volkstanzgruppe Blat'ák, Tschechien

Abendprogramm

ab ca. 17.30: „Midanand“ – gemeinsamer musikalischer Ausklang im Schalander unter der Leitung der Bamhagge Buam

